

2° dans l'alinéa 3, les mots "toute autre zone maritime où la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international" sont remplacés par les mots "dans la zone économique exclusive".

Donné à Bruxelles, le 6 février 2007.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Mobilité,
R. LANDUYT

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Références 2006/2007.*

Chambre des représentants.

Documents. — N° 1 : Projet de loi. — N° 2 : Rapport. — N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 23 novembre 2006.

Sénat.

Documents. — N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants. — N° 2 : Rapport. — N° 3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

2° in het derde lid worden de woorden « een andere maritieme zone waarin België jurisdictie kan uitoefenen, overeenkomstig het internationaal recht » vervangen door de woorden « in de exclusieve economische zone ».

Gegeven te Brussel, 6 februari 2007.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Mobiliteit,
R. LANDUYT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Verwijzingen 2006/2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Nr. 1 : Wetsontwerp. — Nr. 2 : Verslag. — Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal verslag : 23 november 2006.

Senaat.

Stukken. — Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2 : Verslag. — Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2007 — 804 (2006 — 5243) [C — 2007/15007]

2 JUNI 2006. — Loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume du Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, le protocole, l'acte et l'acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005. — Addendum (1) (2)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2007 — 804 (2006 — 5243) [C — 2007/15007]

2 JUNI 2006. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenie, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (Lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, het protocol, de akte en de slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005. — Addendum (1) (2)

Etats	Date authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
ALLEMAGNE	25/04/2005	Ratification	20/12/2006	01/01/2007
AUTRICHE	25/04/2005	Ratification	26/06/2006	01/01/2007
BELGIQUE	25/04/2005	Ratification	19/10/2006	01/01/2007
BULGARIE	25/04/2005	Ratification	27/05/2005	01/01/2007
CHYPRE	25/04/2005	Ratification	26/01/2006	01/01/2007
DANEMARK	25/04/2005	Ratification	05/12/2006	01/01/2007
ESPAGNE	25/04/2005	Ratification	21/06/2006	01/01/2007
ESTONIE	25/04/2005	Ratification	06/02/2006	01/01/2007
FINLANDE	25/04/2005	Ratification	02/08/2006	01/01/2007
FRANCE	25/04/2005	Ratification	06/12/2006	01/01/2007
ROYAUME UNI	25/04/2005	Ratification	05/04/2006	01/01/2007

GRECE	25/04/2005	Ratification	24/02/2006	01/01/2007
HONGRIE	25/04/2005	Ratification	26/10/2005	01/01/2007
IRLANDE	25/04/2005	Ratification	16/10/2006	01/01/2007
ITALIE	25/04/2005	Ratification	21/03/2006	01/01/2007
LETTONIE	25/04/2005	Ratification	05/05/2006	01/01/2007
LITUANIE	25/04/2005	Ratification	27/06/2006	01/01/2007
LUXEMBOURG	25/04/2005	Ratification	10/10/2006	01/01/2007
MALTE	25/04/2005	Ratification	22/02/2006	01/01/2007
PAYS-BAS	25/04/2005	Ratification	31/08/2006	01/01/2007
POLOGNE	25/04/2005	Ratification	03/10/2006	01/01/2007
PORTUGAL	25/04/2005	Ratification	02/10/2006	01/01/2007
ROUMANIE	25/04/2005	Ratification	27/05/2005	01/01/2007
SLOVAQUIE	25/04/2005	Ratification	28/09/2005	01/01/2007
SLOVENIE	25/04/2005	Ratification	30/03/2006	01/01/2007
SUEDE	25/04/2005	Ratification	09/06/2006	01/01/2007
TCHEQUE REP.	25/04/2005	Ratification	03/03/2006	01/01/2007

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerking-treding
BELGIE	25/04/2005	Bekrachtiging	19/10/2006	01/01/2007
BULGARIJE	25/04/2005	Bekrachtiging	27/05/2005	01/01/2007
CYPRUS	25/04/2005	Bekrachtiging	26/01/2006	01/01/2007
DENEMARKEN	25/04/2005	Bekrachtiging	05/12/2006	01/01/2007
DUITSLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	20/12/2006	01/01/2007
ESTLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	06/02/2006	01/01/2007
FINLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	02/08/2006	01/01/2007
FRANKRIJK	25/04/2005	Bekrachtiging	06/12/2006	01/01/2007
GRIEKENLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	24/02/2006	01/01/2007
VERENIGD KONINKRIJK	25/04/2005	Bekrachtiging	05/04/2006	01/01/2007
HONGARIJE	25/04/2005	Bekrachtiging	26/10/2005	01/01/2007
IERLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	16/10/2006	01/01/2007
ITALIE	25/04/2005	Bekrachtiging	21/03/2006	01/01/2007
LETLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	05/05/2006	01/01/2007
LITOUWEN	25/04/2005	Bekrachtiging	27/06/2006	01/01/2007
LUXEMBURG	25/04/2005	Bekrachtiging	10/10/2006	01/01/2007
MALTA	25/04/2005	Bekrachtiging	22/02/2006	01/01/2007
NEDERLAND	25/04/2005	Bekrachtiging	31/08/2006	01/01/2007
OOSTENRIJK	25/04/2005	Bekrachtiging	26/06/2006	01/01/2007
POLEN	25/04/2005	Bekrachtiging	03/10/2006	01/01/2007
PORTUGAL	25/04/2005	Bekrachtiging	02/10/2006	01/01/2007
ROEMENIE	25/04/2005	Bekrachtiging	27/05/2005	01/01/2007
SLOVAKIJE	25/04/2005	Bekrachtiging	28/09/2005	01/01/2007
SLOVENIE	25/04/2005	Bekrachtiging	30/03/2006	01/01/2007
SPANJE	25/04/2005	Bekrachtiging	21/06/2006	01/01/2007
TSJECHISCHE REP.	25/04/2005	Bekrachtiging	03/03/2006	01/01/2007
ZWEDEN	25/04/2005	Bekrachtiging	09/06/2006	01/01/2007

Notes

- (1) Ce Traité est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2007.
(2) Voir *Moniteur belge* du 27 décembre 2006 (édition 1).

Nota's

- (1) Dit verdrag is in werking getreden op 1 januari 2007.
(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 27 december 2006 (editie 1).